



CCAMLR

COMM CIRC 07/138
SC CIRC 07/50

Miércoles, 19 Diciembre 2007

Datos STATLANT

Teléfono fijo: +61 3 6210 1111

Facsimile: +61 3 6224 8744

Correo electrónico: ccamlr@ccamlr.org

Web: ccamlr.org

PO Box 213, North Hobart, Tasmania 7002 Australia

181 Macquarie Street, Hobart, Tasmania 7000 Australia



**A TODOS LOS MIEMBROS DE LA COMISIÓN
Y DEL COMITÉ CIENTÍFICO**

**COMM CIRC 07/138
SC CIRC 07/50**

Hobart, 19 de diciembre de 2007

Datos STATLANT

Se informa a los miembros que la Secretaría ha preparado los datos STATLANT preliminares de 2006/07, de conformidad con las decisiones de la Comisión y del Comité Científico (CCAMLR-XXVI, párrafo 4.89; SC-CAMLR-XXVI, párrafos 13.5 al 13.11). Los miembros que hayan participado recientemente en campañas de pesca o de investigación pesquera en el Área de la Convención recibirán, antes del 21 de diciembre, un email con los datos STATLANT preliminares de 2006/07, los datos de 2005/06 y la nota explicativa adjunta.

Se pide a los miembros que convaliden los datos STATLANT preliminares de 2006/07, y verifiquen los datos notificados de 2005/06. Cualquier enmienda o corrección deberá hacerse al archivo Excel proporcionado que deberá ser devuelto a la Secretaría antes del 1º de febrero de 2008.

Dr. D. G. M. Miller
Secretario Ejecutivo

Adj.

NOTA EXPLICATIVA

DATOS STATLANT PRELIMINARES DE 2006/07

Introducción

En 2007 la Comisión y el Comité Científico apoyaron la propuesta de la Secretaría para mejorar la calidad de los datos STATLANT siguiendo un proceso por etapas para la presentación de dichos datos (CCAMLR-XXVI, párrafo 4.89; SC-CAMLR-XXVI, párrafos 13.5 al 13.11). Este proceso comprende la preparación de los datos STATLANT sobre la base de los datos de captura y esfuerzo presentados a la Secretaría, y la convalidación de los datos preliminares por los miembros. La aplicación de este método y la presentación de los datos STATLANT están relacionadas con la preparación anual del Boletín Estadístico de la CCRVMA en marzo de cada año.

La Secretaría ha preparado los datos STATLANT preliminares sobre la base de los mejores datos disponibles tomando en cuenta los comentarios del Comité Científico con relación a algunas discrepancias entre los informes de captura y esfuerzo (datos TAC), los datos de lance por lance y los datos STATLANT (SC-CAMLR-XXVI, párrafo 13.10). Cuando estuvieron disponibles, los datos de lance por lance proporcionaron la mejor información de la captura y el esfuerzo. Por lo tanto, los datos STATLANT preliminares para las pesquerías de kril se basaron en los datos TAC¹ y en los datos de lance por lance para todas las demás pesquerías.

A los efectos de la convalidación, la Secretaría también ha agregado un nuevo campo en el formulario STATLANT para registrar la captura incidental de aves y mamíferos marinos².

STATLANT preliminares para 2006/07

El archivo Excel adjunto contiene los datos STATLANT preliminares; el formulario de datos se ha configurado de manera que los datos TAC y de lance por lance aparezcan al lado de los datos STATLANT preliminares. Se han subrayado las variaciones en los valores notificados en los conjuntos de datos y los campos para los cuales no se dispone de datos. **Se pide a los miembros que convaliden los datos STATLANT preliminares de 2006/07**, tomando en cuenta las variaciones en la información notificada en los formularios TAC y en los datos de lance por lance. Las correcciones deberán hacerse en el archivo Excel, que deberá ser devuelto a la Secretaría **antes del 1º de febrero de 2008**.

Convalidación de los datos STATLANT de 2005/06

Una comparación entre los datos TAC, los datos de lance por lance y los datos STATLANT de la temporada 2005/06 también ha sido proporcionada por la Secretaría en el archivo Excel adjunto. Se han subrayado las variaciones en los valores notificados en los conjuntos de datos

¹ En este caso se utilizan los datos TAC porque el plazo para la presentación de datos de lance por lance de las pesquerías de kril vence en el mes de abril del año siguiente al término de la temporada.

² En el nuevo campo del formulario STATLANT titulado "mortalidad incidental" se notifica el número de animales capturados accidentalmente que mueren durante las operaciones de pesca.

y los campos para los cuales no se dispone de datos. **Se pide a los miembros que verifiquen los datos** notificados para la temporada 2005/06, tomando en cuenta las variaciones en la información notificada en los formularios TAC, en los datos de lance por lance y en los datos STATLANT. Las correcciones deberán hacerse en el archivo Excel, que deberá ser devuelto a la Secretaría **antes del 1º de febrero de 2008**.

Información adicional

Para más información, póngase en contacto con el Administrador de Datos de la CCRVMA:

Teléfono: +61 3 62101140 ó +61 400 740524 Fax: +61 3 62248744

Email: data@ccamlr.org